

YINGXIANGHAIZIMENYISHENGDEJINGDIAN
ANTUSHENGTONGHUA

安徒生童话

[丹麦] 安徒生 / 著 司马全 / 译

{ 插图本 }





YINGXIANGHAIZIMENYISHENGDEJINGDIAN
ANTUSHENGTONGHUA

安徒生童话

[丹麦] 安徒生 著 司马全 / 译

插图本

H.C.Andersen
EVE TYR og Historier

Flensted's Forlag, Odense, 1956

图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话/(丹)安徒生(Andersen,H.C.)著;司马全译.一北京:人民文学出版社,2010

(影响孩子们一生的经典;插图本)

ISBN 978-7-02-008043-4

I. 安… II. ①安…②司… III. 童话—作品集—丹麦—近代
IV. I534.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第071779号

责任编辑:王瑞琴
装帧设计:刘 静
责任印制:王景林

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街166号 邮编:100705

北京天来印务有限公司印刷 新华书店经销

字数191千字 开本710×1000 毫米1/16 印张14.25 插页6

2002年1月北京第1版 2010年8月北京第2版

2010年8月第1次印刷 印数:1—8000

ISBN 978-7-02-008043-4 定价 20.00元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话01065233595



安徒生童话



拇指姑娘

他把她放在树上最大的一片绿叶上，把树上的蜜汁给她吃，并告诉她，她非常的可爱，尽管她一点儿也不像金龟子。随后，所有住在树上的金龟子都来拜访她。他们打量着拇指姑娘。金龟子小姐们耸了耸她们的触角，说：

“她不过只有两条腿，这多难看呀！”

“她连触角也没有！”她们说。

“她的腰那么细，呸！她看上去像是一个人呢！她多丑啊！”所有的金龟子齐声说。

安徒生童话



安徒生童话



野天鹅

当太阳落到水下面以后，天鹅们身上的羽毛突然脱落下来，它们变成了十一个英俊的王子——艾丽莎的哥哥们。她禁不住大叫了一声。虽然他们的模样有了很大的改变，但是她知道是他们，她感觉到一定是他们。



安徒生童话



白雪皇后

这时笼子里的野鸽咕咕地叫着，其他的鸽子都在睡觉。强盗小姑娘一只胳膊搂着格尔达的脖子，另一只手里拿着刀，很快就呼呼地睡着了。可是格尔达却根本合不上眼睛，她不知道自己应该活着还是死去。



安徒生童话



卖火柴的小女孩

这些火柴发出强烈的光芒，照得比白天还亮。老奶奶从未像现在这样美丽、这样高大。她抱起小姑娘，在光明和欢乐中向高处飞去；她们越飞越高，一直飞到没有寒冷、没有饥饿、没有忧愁的地方——她们和上帝待在一起。

安徒生童话

出版说明

2006年,本社曾汇集世界儿童文学创作之精华,以“世界儿童文学名著插图本”之名分两辑推出凡80种,受到广泛好评。应广大读者要求,在此基础上,我们新编推出了这套名为“影响孩子们一生的经典”的插图本50种。所谓“经典”是指她的历久弥坚,经受了时间流逝、空间变迁的考验;所谓“影响孩子们一生”是说这些作品中所传递出的丰富知识以及爱、善、真、和、美……等作为健康人所必须具有的基本素质和优秀品德。如此精美的精神大餐并配之以形象逼真、动感传神的彩色及黑白插图,足以伴随孩子们度过一段韵味无穷的美好时光。

人民文学出版社编辑部

2010年6月



目 录

豌豆上的公主	1
小伊达的花儿	3
拇指姑娘	11
打火匣	22
顽皮孩子	29
皇帝的新衣	32
小人鱼	38
坚定的锡兵	58
小克劳斯和大克劳斯	63
旅伴	76
天国花园	92
野天鹅	106
飞箱	121
夜莺	128
丑小鸭	138
白雪皇后——由七个故事组成的童话	148
第一个故事	148
第二个故事	149
第三个故事	154
第四个故事	161



影响孩子们一生的经典(插图本)

第五个故事	166
第六个故事	170
第七个故事	173
牧羊女和扫烟囱的人	177
枞树	182
柳树下的梦	191
卖火柴的小女孩	205
小猪扑满	209
蝴蝶	212
园丁和主人	215



豌豆上的公主

从前有一位王子,他想同一位公主结婚,但她必须是一个真正的公主。于是他周游世界,去寻找这样的公主。可是无论走到什么地方,他总要遇到一些麻烦。公主倒有的是,但是他无法断定她们是不是真正的公主:她们总有一些不大对劲的地方。结果他只好又回到家里,心中闷闷不乐,因为他是那么想得到一位真正的公主。有一天晚上,突然刮起一阵暴风,接着天上电闪雷鸣,大雨倾盆而下,真叫人有点害怕。这时,忽然有人敲城门。老王后就去把城门打开。门外站着一位公主。可是,天哪,经过风吹雨打,她的样子是多么难看啊!雨水从她的头发和衣服上滴下来,流进鞋尖,又从鞋后跟流出来。然而她说,她是一位真正的公主。“好吧,这一点我们马上就会弄清楚的。”老王后心里想着,但是嘴上什么也没说。她走进卧室,把床上的被褥全部搬下来,在床板上放了一粒豌豆。接着,她抱来二十床褥子,把它们铺在豌豆上,随后又在这些褥子上放了二十床鸭绒被。夜里,这位公主就睡在这些被褥上面。早晨,人家问她昨晚睡得怎么样。“啊,糟糕极了!”公主说,“我几乎整夜没合眼!天晓得我床上有什么东西?我躺在一个硬东西上面,硌得我身上青一块紫一块的!真是太可怕了”由此可以看出,她是一位真正的公主,因为她隔着二十床褥子和二十床鸭绒被,居然还能感觉出一粒豌豆。只有真正的公主才会有这么灵敏的感觉!于是,王子就选她当了妻子,因为他知道,他得到的是一位真正的公主。而那粒豌豆也因此被放进了博物馆;

如果没人把它偷走的话,人们现在到那儿还能看见它呢。请注意,这是一个真实的故事。

(1835)



小伊达的花儿

“我的花儿全都死了!”小伊达说。“昨天晚上它们还是那么美丽,可现在它们的叶子全都枯萎了。它们为什么会这样呢?”她问一个坐在沙发上的大学生,因为她很喜欢他。他会讲非常美丽的故事,能剪有趣的图案:小姑娘在里面跳舞的心,各种花儿,还有门可以打开的大宫殿。他是一个快乐的大学生。

“为什么花儿今天显得这样没有精神呢?”她又问,同时把一束枯萎了的花儿指给他看。

“哦,你知道它们怎么啦?”大学生说。“这些花儿昨天晚上参加了一个舞会,所以它们今天都搭拉着脑袋。”

“可是花儿不会跳舞呀!”小伊达说。

“不,它们会跳,”大学生说,“天一黑,我们大家都睡了以后,它们就欢快地跳来跳去;它们差不多每天晚上都有舞会呢。”

“小孩子可以参加这个舞会吗?”

“当然可以,”大学生说,“小小的雏菊和铃兰花都可以去呢!”

“这些最最漂亮的花儿在哪儿跳舞呢?”小伊达问。

“你不是去过城门外的那座大宫殿吗?国王夏天就搬到那里去住,那儿有一座漂亮的花园,里面有各种各样的花儿。你看见过那些天鹅吗?当你要给它喂面包屑的时候,它们就会向你游过来。大型的舞会就是在那里举